

Департамент образования и науки города Москвы
Государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования города Москвы
«Московский городской педагогический университет»
Институт иностранных языков
Кафедра французского языка и лингводидактики

Савченко Оксана Никитична

**Обучение студентов стратегиям управления конфликтами посредством
ролевой игры (специальность «Таможенное дело», английский язык)**

44.06.01 Образование и педагогические науки
Направленность (профиль) образовательной программы
Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки)

**Научный доклад
об основных результатах научно-квалификационной работы
(диссертации)**

Научный руководитель:

Евдокимова Мэри Георгиевна

доктор педагогических наук, доцент

Москва 2023

1. Рецензент:

Орехова Елена Яковлевна

доктор педагогических наук, профессор, профессор кафедры французского языка и лингводидактики Института иностранных языков Государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Московский городской педагогический университет» (ГАОУ ВО МГПУ)

2. Рецензент:

Лучина Елена Вячеславовна

кандидат педагогических наук, доцент кафедры французского языка и лингводидактики Института иностранных языков Государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Московский городской педагогический университет» (ГАОУ ВО МГПУ)

3. Рецензент:

Гавриленко Наталия Николаевна

доктор педагогических наук, профессор, профессор кафедры иностранных языков Инженерной академии Российского университета дружбы народов (РУДН)

4. Рецензент:

Данилова Ирина Сергеевна

кандидат педагогических наук, доцент кафедры романских языков ФГБОУ ВО «Тульский государственный педагогический университет им. Л.Н.Толстого»

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность исследования.

Требования ФГОС ВО по специальности 38.05.02 «Таможенное дело» (специалитет) от 2020 г. относительно универсальных компетенций на иностранном языке включают в себя владение способностью осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке и воспринимать межкультурное разнообразие общества в этическом, социально-историческом и философском контекстах. Это означает, что профессионально ориентированное обучение иностранным языкам подразумевает формирование у будущих специалистов таможенного дела способности к эффективному межкультурному взаимодействию.

Необходимость коммуникации с большим числом иностранных граждан – представителей иных культур, в ходе которой могут возникать определенные конфликтные ситуации, является одной из специфических особенностей, с которыми повсеместно сталкивается таможенник в процессе профессиональной деятельности. Источниками потенциальных конфликтов могут стать внештатные ситуации, связанные с провозом багажа, работой кинологической службы, обнаружением контрабанды, и др. Такие ситуации являются элементами профессионального контекста, имитация которого необходима в процессе обучения иностранному языку.

Учитывая тот факт, что увеличение количества конфликтов является неизбежным следствием роста межкультурного взаимодействия в сфере таможенной деятельности, возрастает потребность в изучении способов их мониторинга, предотвращения, урегулирования. До недавнего времени при рассмотрении концепта «конфликт» было принято обращаться к исследованиям в области психологии и социологии, однако лингвистический и лингводидактический аспекты учитывались лишь отчасти.

Очевидно, что не существует универсального стандарта поведения, согласно которому можно решить любой конфликт в сфере иноязычного общения в таможенной деятельности. Следовательно, требуется формирование у студентов знаний о соответствующих конфликтной ситуации стратегиях разрешения конфликтов. При этом на выбор адекватной стратегии должен влиять учет главных различий в ценностях, нормах, убеждениях между представителями разных культур.

Способом воссоздания контекста профессионального межкультурного общения таможенников может служить ролевая игра. Посредством ролевой игры целесообразно моделировать конфликтные ситуации, возникающие в процессе профессионально значимого общения будущего специалиста таможенного дела на иностранном языке, и отрабатывать умения избегания конфликта либо поиска разумного выхода из него. Для достижения данной цели необходимо разработать методику обучения студентов управлению конфликтами посредством ролевой игры.

Степень научной разработанности проблемы. Изучение имеющейся литературы в области таможенного дела показало, что в настоящее время учеными в достаточной мере изучены общедидактические аспекты подготовки специалистов в области таможенного дела (Л. Н. Алексеева 2004, А. П. Галентов 1997, Д. Г. Коровяковский 2019, О. А. Москаленко и др. 2016), рассмотрены необходимые профессионально значимые качества, пути формирования и совершенствования компетенций таможенника (Т. И. Белоусова 2015, А. Ю. Красильников 2009), формирование нравственности и культуры межнационального общения специалистов таможенной службы (А. В. Куц 2017, А. В. Ткаченко 2017).

Деятельность специалиста таможенной службы невозможно представить без профессионально ориентированного межкультурного общения с представителями различных культур на иностранном языке, поэтому вопросы обучения будущих таможенников речевой деятельности на иностранном языке неизменно привлекают пристальное внимание ученых (В. А. Василенко 2014, Гордиенко и Сивухин 2016,

Мирон и Панкова 2017, С. А. Тарусина 2015, Э. В. Щебельская 2019). Обучение будущих таможенников иностранному языку изучалось в контексте формирования их билингвальной компетентности (С. А. Тарусина 2015), готовности к профессионально ориентированному иноязычному общению (Е. А. Гордиенко и А. В. Лейфа 2017).

Также, ввиду его актуальности учеными широко охвачен вопрос исследования конфликтов в разных областях: конфликтный дискурс в социолингвистическом и прагмалингвистическом аспектах (М. Ю. Сейранян 2012), вербальная агрессия (Т. А. Воронцова 2006, Ю. В. Щербинина 2008), в т. ч. в профессиональной коммуникации (А. П. Костяев 2011), семантические и прагматические аспекты конфликтного дискурса в коммуникативном пространстве (Н. А. Белоус 2008), проблема межкультурных конфликтов (С. Б. Арсаева 2013, А. А. Батхина 2017, И. В. Певнева 2008, Г. В. Сороковых 2020, А. И. Шипилов 1993, М. R. Hammer 2009, J. Hong 2005, Y. Tong & G.-M. Chen 2008), средства деинтенсификации конфликта в английском языке на материале художественных произведений и кинофильмов (Н. Б. Боева-Омелечко и Я. А. Садовникова 2020), зависимость стратегии поведения в конфликте студентов от типа темперамента и гендерной принадлежности (Л. Н. Васильева и С. С. Щепеткова 2016, M. Leveillee 2018), влияние высококонтекстных / низкоконтекстных, индивидуалистских / коллективистских культур на способ разрешения конфликтов (К. I. Obuchi, & Y. Takahashi, 1994, T. Ledford-Yang 2009, P. Trubisky, S. Ting-Toomey & S. L. Lin 1991), проблемы лингвоконфликтологии (Е. С. Кара-Мурза 2014, В. О. Мулькеева 2005, В. С. Третьякова 2010).

Следует отметить современные лингводидактические работы в области изучения игрового моделирования в обучении речевой деятельности (О. М. Батраева 2012, Е. Я. Григорьева 2017, Э. В. Муртазина 2019, С. В. Титова 2019). Существует значительное число работ, посвященных вопросам использования ролевых игр в учебном процессе (Р. С. Ашпатова 1987, Г. Ю. Арзамасцева 2010, О. А. Артемьева 2007, Е. В. Гудакова 2013, Л. П. Дубина 2019, Л. Д. Ефанова 2016, А.А. Dorathy 2011), в т. ч. в неязыковых

вузах (М. М. Бочкарева 2007, М. Н. Кузнецова 2011, Л. Е. Левонюк 2020, Н. В. Матвеева 2004, Е. Б. Назаренко 2015, Э. В. Щебельская 2019).

Вместе с тем проведенный нами анализ говорит об отсутствии исследований, посвященных теоретико-методическим основам обучения будущих таможенников стратегиям управления конфликтами, возникающими в профессиональном межкультурном общении с иностранными гражданами с использованием английского языка. Выявлено недостаточное методическое обеспечение в данной области, отсутствие лингводидактических стратегий, присущих им тактик и специальных исследований, ориентированных на восполнение описанных пробелов в рассматриваемых нами образовательных условиях. Также, недостаточно разработаны теоретико-методологические подходы к проблеме использования ролевой игры в обучении будущих специалистов таможенной службы, в частности в контексте управления конфликтными ситуациями. Использование ролевой игры как метода обучения студентов стратегиям управления конфликтными ситуациями в таможенном вузе в процессе обучения иностранному языку затруднено из-за отсутствия научного обоснования методики организации и проведения ролевой игры с учётом специфики профессиональной подготовки и профессиональной деятельности будущих специалистов таможенного дела.

Анализ степени изученности проблемы и факторов образовательного процесса по ИЯ в вузах по специальности «Таможенное дело» позволил выявить **противоречия** между:

– требованиями нормативной документации, ориентированными на необходимость формирования у будущих специалистов таможенного дела эффективного межкультурного взаимодействия в процессе профессионально значимого общения на иностранном языке и отсутствием научно обоснованной методики управления конфликтами в ситуациях англоязычного межкультурного общения в сфере таможенной деятельности;

– наличием солидного базиса в области изучения конфликтного дискурса и недостаточным вниманием ученых-методистов к вопросам обучения студентов

стратегиям управления конфликтами в сфере таможенной деятельности посредством игровых методов в процессе обучения английскому языку;

– значительным лингводидактическим потенциалом ролевых игр при обучении английскому языку специалистов таможенного дела и неразработанностью методики их применения в процессе обучения студентов специальности «Таможенное дело» управлению конфликтами в ситуациях англоязычного межкультурного общения;

– наличием большого разнообразия моделей обучения различных специалистов посредством ролевой/деловой игры и отсутствием теоретически эксплицитной и практически реализуемой модели обучения будущих специалистов таможенного дела управлению конфликтами посредством ролевой игры в ходе профессионально ориентированного англоязычного межкультурного общения.

Поиск путей разрешения данных противоречий позволил сформулировать **проблему исследования**, заключающуюся в необходимости ответа на вопрос: как ролевая игра повысит качество методики обучения студентов специальности «Таможенное дело» стратегиям управления конфликтами в ситуациях англоязычного межкультурного общения? Проблема обуславливает **актуальность** настоящего исследования, предполагающего решение данной проблемы как на теоретическом, так и на практически ориентированном уровнях.

Объектом исследования выступает процесс обучения студентов специальности «Таможенное дело» управлению конфликтными ситуациями в ситуациях англоязычного межкультурного общения.

Предмет исследования – методика обучения студентов специальности «Таможенное дело» стратегиям управления конфликтами посредством ролевой игры (на занятиях по английскому языку).

Цель исследования состоит в теоретическом обосновании и практической разработке методики обучения будущих специалистов таможенного дела стратегиям управления конфликтами посредством ролевой игры (на занятиях по английскому языку).

Гипотеза исследования состоит в том, что обучение студентов специальности «Таможенное дело» стратегиям управления конфликтами посредством ролевой игры на английском языке будет успешным в том случае, если:

– определены особенности конфликтных ситуаций профессионально значимого иноязычного межкультурного общения работников Федеральной таможенной службы, определены характерные особенности конфликтных ситуаций в процессе профессионально значимого англоязычного межкультурного общения работников Федеральной таможенной службы с иностранными гражданами;

– обосновано использование контекстного, межкультурного и полидисциплинарного подходов в обучении студентов специальности «Таможенное дело» управлению конфликтами, возникающими в процессе англоязычного межкультурного общения, что будет способствовать повышению уровня профессиональной иноязычной межкультурной компетенции студентов;

– выявлены стратегии и присущие им тактики, применимые для разрешения конфликтов, возникающих в профессионально значимом англоязычном общении таможенника с представителями иных культур с целью успешной реализации коммуникативного намерения таможенника по урегулированию конфликта;

– упорядочена терминология в области использования игр в обучении иностранному языку;

– уточнено содержание понятия «ролевая игра» в сопоставлении со смежными понятиями и определены требования к ролевой игре, пригодной для обучения студентов специальности «Таможенное дело» стратегиям управления конфликтами в ситуациях англоязычного межкультурного общения;

– произведен методически целесообразный отбор ситуаций и языкового материала для разработки методики и реализующей ее технологии обучения студентов специальности «Таможенное дело» управлению конфликтами посредством ролевой игры на английском языке;

– разработана и обоснована технология, реализующая методiku обучения студентов специальности «Таможенное дело» управлению конфликтами посредством ролевой игры на английском языке.

Для достижения указанной цели и подтверждения выдвинутой гипотезы необходимо решить следующие **задачи**:

1. Выявить ситуации межкультурного общения, определить характерные особенности конфликтных ситуаций в процессе профессионально значимого англоязычного межкультурного общения работников Федеральной таможенной службы и иностранных граждан;

2. Обосновать использование контекстного, межкультурного и полидисциплинарного подходов в обучении студентов специальности «Таможенное дело» управлению конфликтами, возникающими в ситуациях англоязычного межкультурного общения, что будет способствовать повышению уровня профессиональной иноязычной межкультурной компетенции студентов;

3. Проанализировать подходы к стратегиям управления конфликтами в лингводидактике и смежных науках и экстраполировать их на область обучения будущих таможенников управлению конфликтами, возникающими в ситуациях англоязычного межкультурного общения;

4. Уточнить терминологический аппарат, используемый в сфере ситуативных игр; научно обосновать лингводидактический потенциал и использование метода ролевой игры в обучении студентов специальности «Таможенное дело» стратегиям управления конфликтами в ситуациях англоязычного межкультурного общения; уточнить методические требования к ролевой игре на английском языке;

5. Произвести отбор ситуаций и языкового материала для разработки профессионально ориентированной ролевой игры как метода обучения студентов специальности «Таможенное дело» выявленным стратегиям управления конфликтами в ситуациях англоязычного межкультурного общения;

6. Разработать и теоретически обосновать технологию реализации методики обучения студентов специальности «Таможенное дело» стратегиям управления конфликтами в ситуациях англоязычного межкультурного общения.

В качестве **методологической основы** исследования использованы основные положения контекстного (А. А. Вербицкий), личностно-деятельностного (Л. С. Выготский, П. Я. Гальперин, И. А. Зимняя, Л. С. Рубинштейн), компетентностного (И. Л. Бим, Дж. Равен, И. И. Халеева, А. В. Хуторской, Н. В. Языкова Н. И. Гез, J. A. Van Ek), коммуникативного (И. Л. Бим, Р. П. Мильруд, Е. И. Пассов), культуросообразных подходов к обучению иностранным языкам (Н. Д. Гальскова, Г. В. Елизарова, М. Г. Евдокимова, В. В. Сафонова, П. В. Сысоев, Е. Г. Тарева, С. Г. Тер-Минасова, Л. П. Халяпина, Н. В. Языкова), концепция диалога культур (М. М. Бахтин, В. С. Библер, М. С. Каган), основные положения психолингвистики (В. П. Белянин, А. А. Залевская, И. А. Зимняя, А. А. Леонтьев).

Теоретической основой исследования являются теоретические положения обучения иностранному языку для специальных целей и концептуальные положения системы профессионально ориентированного обучения ИЯ в теоретическом и практическом аспектах (М. Г. Евдокимова, Е. Н. Малюга, Л. А. Милованова, С. В. Мыскин, Г. В. Походзей, Е. И. Черкашина, И. И. Халеева, Т. Hutchinson), теории межкультурной коммуникации (С. Г. Тер-Минасова, E. Hall), теория соизучения языка и культуры (Н. И. Алмазова, И. А. Гиниатуллин, Т. Л. Гурулева, Г. В. Елизарова, О. А. Леонтович, Е. Г. Тарева, Л. П. Халяпина, M. Byram&M. Fleming, C. Kramsch), методики обучения диалогической речи на иностранном языке (А. А. Миролубов, Е. И. Пассов, О. И. Титкова), теории игр как педагогического явления, их типологий, методики подготовки и проведения, критериев оценки игровой деятельности студентов (Э. Берн, А. А. Вербицкий, Е. М. Верещагин и В. Г. Костомаров, Л. С. Выготский, А. И. Зимняя, А. А. Леонтьев, С. Л. Рубинштейн, Д. Б. Эльконин, R. Canary, H. Warner, D. Wolf), методики использования игр в обучении иностранным языкам (А. А. Вербицкий, М. Г. Евдокимова, М. Н. Кузнецова, Н. В. Матвеева, Р. П. Мильруд, А. А. Миролубов, Е. И. Пассов, А. Н. Щукин).

Для решения поставленных задач и проверки гипотезы использованы следующие **методы исследования**:

а) теоретические: анализ научной и методической литературы по лингвистике, лингвоконфликтологии, лингводидактике; понятийно-терминологический анализ; анализ и синтез теоретического и эмпирического материала; экстраполяция; вероятностное прогнозирование хода результата исследования; моделирование.

б) эмпирические: анализ опыта подготовки специалистов таможенного дела; анализ нормативно-правовых таможенных и образовательных документов; педагогическое регистрируемое и нерегистрируемое наблюдение; беседы с преподавателями и студентами.

Новизна исследования определяется тем, что в нем:

- впервые дана научная экспликация характерных конфликтных ситуаций таможенника с представителями иных культур в ситуациях профессионально ориентированного англоязычного взаимодействия;

- предложены стратегии и реализующие их тактики на английском языке для обучения студентов специальности «Таможенное дело» управлению конфликтами в ситуациях межкультурного взаимодействия;

- введен термин «профессионально ориентированная лингводидактическая ролевая игра (ПОЛРИ)» и определены методические требования к ПОЛРИ как средству обучения студентов специальности «Таможенное дело» управлению конфликтами в ситуациях англоязычного межкультурного общения;

- определены организационно-педагогические условия и с теоретических позиций описана технология обучения будущих таможенников стратегиям управления конфликтами в ситуациях англоязычного межкультурного общения.

Теоретическая значимость исследования:

- расширено научное представление о характерных особенностях конфликтов в ситуациях межкультурного взаимодействия таможенника и иностранных граждан и адекватных стратегий их разрешения с использованием английского языка;

– обосновано использование контекстного, межкультурного и полидисциплинарного подходов в обучении студентов английскому языку в рамках исследования;

– расширен терминологический аппарат лингводидактики за счет введения в научный оборот термина «профессионально ориентированная лингводидактическая ролевая игра» (ПОЛРИ);

– раскрыт методический потенциал ПОЛРИ в процессе обучения студентов специальности «Таможенное дело» стратегиям управления конфликтами в ситуациях англоязычного межкультурного общения, на основе теоретически обоснованных принципов и критериев произведен отбор и организация ситуаций и языкового материала для разработки обучения посредством ПОЛРИ;

– разработана содержательная и процессуальная составляющие технологии, реализующей методику обучения студентов управлению конфликтами посредством ПОЛРИ на английском языке.

Практическая значимость работы заключается в разработке комплекса упражнений и заданий на основе ролевой игры для формирования способности студентов специальности «Таможенное дело» к управлению конфликтами в рамках профессиональной иноязычной межкультурной компетенции; в отборе и тематической организации языкового материала; разработке алгоритма обучающих действий и технологическом моделировании тематических разделов для обучения будущих специалистов таможенного дела управлению конфликтами посредством ролевой игры на английском языке. Материалы исследования способны послужить основой для создания специализированного учебного пособия и/или разработки практических рекомендаций обучения студентов управлению конфликтами в сфере таможенной деятельности на материале других иностранных языков.

Апробация исследования. Диссертация подготовлена на кафедре французского языка и лингводидактики института иностранных языков ГАУО ВО Московского городского педагогического университета, на заседаниях которой обсуждались выбор темы, результаты проведенной работы, предложения и

рекомендации. Промежуточные результаты исследования были представлены на 11 научных конференциях (2020-2023 гг.).

Основные положения научно-квалификационной работы (диссертации) отражены в публикациях автора (общим объемом 4,1 п. л.):

1. **Савченко, О. Н. Формирование профессиональной межкультурной компетенции у студентов таможенного вуза в процессе обучения иностранному языку / О. Н. Савченко // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Образование и педагогические науки. – 2021. – № 2(839). – С. 65-73. – DOI 10.52070/2500-3488_2021_2_839_65. (0,4 п. л.)**

2. **Савченко, О. Н. Интеграция контекстного и межкультурного подходов в ролевых играх при обучении будущих таможенников иноязычному общению / О. Н. Савченко // Вестник Пермского национального исследовательского политехнического университета. Проблемы языкознания и педагогики. – 2022. – № 2. – С. 189-199. – DOI 10.15593/2224-9389/2022.2.16. (0,7 п. л.)**

3. **Савченко, О. Н. К обоснованию понятия профессионально ориентированной лингводидактической ролевой игры как метода обучения иностранному языку / О. Н. Савченко, М. Г. Евдокимова // Вестник Тверского государственного университета. Серия: Педагогика и психология. – 2023. – № 1(62). – С. 205-213. – DOI 10.26456/vtspyped/2023.1.205. – EDN WFIIME. (0,6/0,3 п. л.)**

4. **Савченко, О. Н. К постановке проблемы обучения будущих специалистов таможенного дела управлению конфликтами в процессе профессионально значимого общения на английском языке / О. Н. Савченко // Диалог культур. Культура диалога: от конфликта к взаимопониманию : материалы Второй международной конференции, Москва, 21–25 апреля 2020 года / Московский городской педагогический университет. – Москва: Общество с ограниченной ответственностью "Языки Народов Мира", 2020. – С. 151-156. (0,3 п. л.)**

5. Савченко, О. Н. Разрешение конфликтов в профессионально-ориентированном обучении английскому языку будущих специалистов таможенной службы / О. Н. Савченко // Личностное и профессиональное развитие будущего специалиста : Материалы XVI Международной научно-практической Internet-конференции, Тамбов, 03–10 июня 2020 года / Отв. редактор Л.Н. Макарова. – Тамбов: Издательский дом "Державинский", 2020. – С. 284-288. (0,2 п. л.)

6. Савченко, О. Н. Межкультурный подход в иноязычной подготовке специалистов таможенной службы / О. Н. Савченко // Философия в системе "НТПО": наука, технология, производство, образование : Сборник материалов II Всероссийской научной конференции с международным участием, Казань, 20 ноября 2020 года / В.А. Ахтямова. – Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2020. (0,1 п. л.)

7. Савченко, О. Н. Управление конфликтами как часть иноязычной подготовки будущих специалистов таможенного дела (на материале английского языка) / О. Н. Савченко // Лингвометодические аспекты таможенного дискурса : коллектив. моногр. / С. Д. Пивкин, Е. В. Двойнина, Е. Ф. Пугачева [и др.]. – Москва : Российская таможенная академия, 2020. – Разд. 2 – С. 102-108. – ISBN 978-5-9590-1190-1. – EDN FKG TDM. (0,6 п. л.)

8. Савченко, О. Н. Перспективы использования учебно-ролевой игры в обучении студентов управлению конфликтами (неязыковой вуз, английский язык) / О. Н. Савченко // Научный старт-2021 : Сборник статей магистрантов и аспирантов / Редколлегия: Л.Г. Викулова (отв. ред.) [и др.]. – Москва : Общество с ограниченной ответственностью "Языки Народов Мира", 2021. – С. 256-260. (0,3 п. л.)

9. Савченко, О. Н. Ролевая игра в профессионально ориентированном учебнике по иностранному языку нового поколения: на пути к диалогу культур / О. Н. Савченко // Учебник как инструмент национально-культурного самоопределения обучающихся : Всероссийская конференция с международным участием. Году науки и технологий в Российской Федерации посвящается, Москва,

20–24 апреля 2021 года. – Москва: Общество с ограниченной ответственностью "Языки Народов Мира", 2021. – С. 218-222. (0,3 п. л.)

10. Савченко, О. Н. Модель разработки и использования ролевых игр в обучении студентов-таможенников управлению конфликтами в межкультурном общении на английском языке Тенденции развития языкового образования в современном мире – 2021 : сборник по итогам статей междунар. науч.-практ. конф., Минск, 25-26 нояб. 2021 г. / редкол. : И. Г. Колосовская (отв. ред.) [и др.]. – Минск : МГЛУ, 2022. – 357 с. С. 314-319. (0,3 п. л.)

11. Савченко, О. Н. Особенности обучения студентов-таможенников профессионально ориентированному диалогу культур в условиях цифровой образовательной среды (английский язык) / О. Н. Савченко // Диалог культур. Культура диалога: цифровые коммуникации : Материалы Третьей международной научно-практической конференции, Москва, 29 марта – 02 апреля 2022 года / Редколлегия: Л.Г. Викулова (отв. ред.) [и др.]. – Москва: Общество с ограниченной ответственностью "Языки Народов Мира", 2022. – С. 223-228. (0,3 п. л.)

12. Савченко, О. Н. Обучение студентов разрешению конфликтов иноязычного межкультурного взаимодействия как задача преподавателя неязыкового вуза. Полидисциплинарный подход / О. Н. Савченко // Педагогический дискурс: в современной научной парадигме и образовательной практике : Материалы III Всероссийской конференции, Москва, 28 февраля – 01 марта 2023 года. – Москва: Общество с ограниченной ответственностью "Языки Народов Мира", 2023. – С. 336-340. – EDN VEEDKN. (0,3 п. л.)

На защиту выносятся следующие **положения**:

1. Профессиональная деятельность специалиста таможенной службы подразумевает *активное взаимодействие на английском языке с представителями иных культур* в процессе выполнения должностных обязанностей, что может приводить к возникновению *конфликтов* межкультурной природы. *Интересы сторон и обстоятельства их столкновения* в конфликтных ситуациях определены подробно рассмотренной структурой всех признаков и параметров концепта «конфликт», экстраполированной на ситуации англоязычного межкультурного

взаимодействия в сфере таможенной деятельности. Конфликтные ситуации при общении таможенника с иностранными гражданами возникают при попытке последнего *преднамеренно/непреднамеренно утаить провозимые товары либо провести отличный от заявленного в документах товар, что приводит к агрессивному поведению* в ответ на вопросы и требования таможенника, обязанного действовать в рамках Кодекса поведения и этики и обладать совокупностью актуальных умений профессионально значимого межкультурного общения. Включение обучения управлению конфликтами англоязычного межкультурного общения в систему обучения будущих специалистов таможенного дела иностранным языкам позволит повысить уровень *профессиональной иноязычной межкультурной компетенции студентов*. Обучение студентов специальности «Таможенное дело» стратегиям управления конфликтами с использованием английского языка должно строиться на основе применения *контекстного, межкультурного и полидисциплинарного* подходов.

2. Оптимальными *стратегиями* управления конфликтами в ситуациях англоязычного межкультурного общения таможенника с иностранными гражданами являются *доминирование, директивная стратегия, стратегия вербального насилия, индифферентности, а также конструктивная и толерантная стратегии*, каждой из которых присущи реализующие их тактики управления конфликтами на английском языке.

3. Методика обучения студентов специальности «Таможенное дело» управлению конфликтами на английском языке основана на методе использования ролевой игры, которая должна иметь характер *профессионально ориентированной лингводидактической ролевой игры (ПОЛРИ)*. ПОЛРИ рассматривается нами в качестве подвида профессионально ориентированной дидактической ролевой игры и определяется как *интерактивный метод обучения иностранному языку, предназначенный для овладения обучающимися умениями и навыками общения на иностранном языке при проигрывании ролей в профессионально релевантных коммуникативных ситуациях*. Использование ПОЛРИ в целях обучения разрешению конфликтов англоязычного межкультурного общения будущих

таможенников должно опираться на следующие методические требования: проведение анализа потребностей, характерных для сферы таможенной деятельности в контексте разрешения конфликтов иноязычного межкультурного общения; выявление задач по овладению студентами стратегиями управления конфликтами; выделение аспектов ПОЛРИ (*функция, структура, типология, ожидаемая эффективность*); обеспечение в процессе игры комплексного формирования умений *лингвистического, коммуникативного, межкультурного и профессионального* характера в сфере таможенной деятельности. Все вышеперечисленное обосновывает *лингводидактический потенциал* ПОЛРИ как метода обучения будущих специалистов таможенного дела управлению межкультурными конфликтами с использованием английского языка.

4. Реализация лингводидактического потенциала ПОЛРИ в целях обучения будущих специалистов таможенного дела управлению конфликтами англоязычного межкультурного общения должна осуществляться посредством *технологии*, реализующей методику обучения и предполагающей *целесообразный отбор профессионально значимых конфликтных ситуаций англоязычного межкультурного общения, тематическую и языковую адекватность, тематическую организацию согласно специфике конфликтной ситуации*. Отбор ситуаций из англоязычных источников согласно выявленным *критериям*, выделение, разработка и адаптация языкового материала должна осуществляться с учетом *уровня владения английским языком* студентов (в нашем случае, В1-В2).

5. Технология обучения студентов специальности «Таможенное дело» управлению конфликтами посредством ПОЛРИ должна обладать следующими *характеристиками*:

- строиться на основе специально отобранного *языкового материала*;
- быть основанной на *целесообразных принципах обучения*, среди которых основными являются принципы межкультурной и коммуникативной направленности, принцип приближения условий обучения к реальному профессиональному общению;

- реализоваться через *метод ПОЛРИ*, где каждая из игр в рамках разработанной системы игр будет иметь *устойчивую дидактическую структуру* при исходно разных заданных условиях (иерархическая система ПОЛРИ отражает динамику от простого к сложному, от одной задачи к другой, от двух до большего количества участников и т. д.);
- включать этап *ориентировки, ознакомительный, формирующий и контролирующей этапы*, каждый из которых состоит из последовательности пошаговых действий преподавателя и студентов по выполнению тренировочных упражнений и заданий, нацеленных на ознакомление со стратегиями управления конфликтами и последующее воспроизведение выбранного способа разрешения конфликта в процессе проигрывания роли.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

В первой главе *«Теоретические основы обучения студентов специальности «Таможенное дело» стратегиям управления конфликтами в ситуациях профессионально значимого англоязычного межкультурного общения»*, прежде всего, проведен анализ исследований, составляющих теоретический базис работы. В п. 1.1. рассмотрена профессиональная деятельность специалиста таможенной службы в аспекте взаимодействия с *представителями иных культур* с использованием английского языка в процессе выполнения должностных обязанностей в пунктах пересечения границы. Процесс коммуникации в ходе *досмотра перемещаемых через границу товаров* потенциально конфликтогенен, а *иноязычная коммуникация с представителями иных культур* в данных условиях может приводить к возникновению *конфликтов межкультурной природы*. С целью определения интересов сторон и обстоятельств их столкновения в конфликтных ситуациях, рассмотрена структура признаков и параметров концепта «конфликт» с последующей экстраполяцией на ситуации межкультурного англоязычного взаимодействия в сфере таможенной деятельности. Выявлены примеры конфликтных ситуаций при общении таможенника с иностранными гражданами

(возникающие вследствие разного рода реакций на вопросы и требования таможенника при попытке пассажиров преднамеренно/непреднамеренно утаить провозимые товары, подменить заявленное согласно документам содержимое багажа и др.), в результате анализа требований нормативных документов определена совокупность актуальных речевых умений профессионально значимого межкультурного общения специалистов таможенной службы.

Установлен статус *профессиональной иноязычной межкультурной компетенции* (ПИМК) студентов, которая подразумевает *сформированные знания о родной и иных культурах, умения применять знания о культуре иностранных граждан в профессионально значимых ситуациях иноязычной речевой деятельности и умение достигать успеха в условиях профессиональной межкультурной коммуникации*. В контексте настоящего исследования повышение уровня ПИМК студентов обеспечивается *способностью отбора адекватной стратегии управления конфликтами с использованием английского языка в зависимости от особенности конфликтной ситуации и культурной принадлежности коммуниканта; оперированием выявленными в п. 1.2. стратегиями (доминирование, директивная, вербального насилия, конструктивная, индифферентности, толерантная)* и присущими им тактиками управления конфликтами, возникающими в профессионально значимом англоязычном общении таможенника с представителями иных культур. В приложении 3 к работе представлен авторский список, содержащий свыше 60 языковых средств, реализующих вышеупомянутые стратегии. Обоснована целесообразность *применения контекстного, межкультурного и полидисциплинарного подходов* при обучении студентов специальности «Таможенное дело» стратегиям управления конфликтами в ситуациях англоязычного межкультурного общения.

В п. 1.3. были уточнены принципиальные различия между профессионально ориентированной ролевой игрой и деловой игрой и целесообразность отнесения данных понятий к разным нишам, в т.ч. в лингводидактике; в результате проведенного исследования был введен термин *профессионально ориентированная лингводидактическая ролевая игра* (ПОЛРИ), которая

рассматривается нами в качестве подвида профессионально ориентированной ролевой игры и определяется как *интерактивный метод обучения иностранному языку, предназначенный для овладения обучающимися умениями и навыками общения на иностранном языке при проигрывании ролей в профессионально релевантных коммуникативных ситуациях*. Обоснована актуальность использования метода ПОЛРИ при обучении студентов специальности «Таможенное дело» стратегиям управления конфликтами межкультурного англоязычного общения. Использование ПОЛРИ в рамках исследования будет эффективным при выполнении следующих *методических требований*: проведение анализа потребностей, характерных для сферы таможенной деятельности в контексте разрешения конфликтов иноязычного межкультурного общения; выявление задач по овладению студентами стратегиями управления конфликтами; выделение аспектов ПОЛРИ (*функция, структура, типология, ожидаемая эффективность*); обеспечение в процессе игры комплексного формирования умений лингвистического, коммуникативного, межкультурного и профессионального характера в сфере таможенной деятельности. Для разработки методики и реализующей ее технологии обучения посредством ПОЛРИ были выявлены *критерии отбора профессионально значимых ситуаций англоязычного межкультурного общения таможенников и иностранных граждан*, на их основе определены валидные англоязычные источники для отбора ситуаций (перечисленные в приложении 4 к работе). Отбор ситуаций из англоязычных источников, выделение, разработка и адаптация языкового материала осуществлялись с учетом уровня владения английским языком студентов (B1-B2). На основании рассмотренных задач, аспектов и критериев был обоснован *лингводидактический потенциал* ПОЛРИ как *метода обучения* студентов специальности «Таможенное дело» стратегиям управления конфликтами в ситуациях англоязычного межкультурного общения.

Во второй главе *«Технология обучения студентов специальности «Таможенное дело» стратегиям управления конфликтами посредством профессионально ориентированной лингводидактической ролевой игры в*

ситуациях англоязычного межкультурного общения» исследованию подлежал содержательный компонент данной технологии (п. 2.1). Раскрыта специфика *методических требований* к разработке обучения посредством ПОЛРИ (*вовлечение обучающихся в решение коммуникативных задач межкультурного общения согласно теме раздела; отражение в ПОЛРИ особенностей профессионального общения на основе сравнения культур, обычаев, традиций коммуникантов с собственной культурой; опора на принципы обучения в контексте межкультурной парадигмы с целью формирования умений принятия самостоятельных решений в сложных и нестандартных ситуациях*).

Для разработки ПОЛРИ разной тематики, нацеленных на разрешение конфликтов таможенника с иностранным гражданином-представителем иной культуры, особую важность представляет учет существующих в науке *типологий культур*, основанных на различии в поведении их носителей. Были рассмотрены *коллективистские/индивидуалистские, маскулинные/феминные, высококонтекстные/низкоконтекстные культуры*, а также культуры *эмоциональной сдержанности/эмоциональной выразительности*, что помогло *соотнести типичное поведение представителей данных культур с рекомендациями по выбору таможенником подходящих из отобранных ранее стратегий управления конфликтами*. На этой основе были разработаны свыше 50 проблемных ситуаций для конструирования ПОЛРИ с учетом следующих *параметров: способ пересечения границы иностранным гражданином, его национальность и культурная принадлежность, перевозимый товар, мотив конфликта, рекомендованные стратегии, ход развития ситуации, наличие/отсутствие нарушения и ожидаемый исход конфликта*.

Реализующая разработанную методику *технология обучения студентов специальности «Таможенное дело» стратегиям управления конфликтами* в ситуациях англоязычного межкультурного общения (п. 2.2) основана на *целесообразных общедидактических* (сознательности, коллективной работы, максимальной занятости каждого учащегося, систематичности, доступности, наглядности, междисциплинарных связей, личностной ориентированности,

творческой направленности, прочности усвоения и выходного контроля) и *методических* (коммуникативной направленности, проблемности, культуросообразности, культурной оппозиции, диалога культур, приближения условий обучения к реальному профессиональному общению, ситуативно-тематической организации обучения) *принципах* и реализуется через *метод* ПОЛРИ, где каждая игра в рамках разработанной системы игр имеет устойчивую дидактическую структуру при исходно разных заданных условиях (иерархическая система ПОЛРИ отражает динамику от простого к сложному, от одной задачи к другой, от двух до большего количества участников и т. д.). Технология обучения представляет собой единство *целевого, теоретического и технологического блоков*, последний из которых состоит из связанных между собою четырех *этапов*. Итоговая модель технологии отражена в таблице 1 (стр. 22).

В результате исследования сформулированы важные выводы, обеспечивающие возможность повышения качества подготовки студентов специальности «Таможенное дело» в рамках их обучения стратегиям управления конфликтами англоязычного межкультурного общения посредством ПОЛРИ. Теоретические и практические предложения по достижению цели и решению задач исследования обеспечивают возможность верификации выдвинутых положений, значимость разработанной педагогической технологии, реализующей методику обучения, и возможность ее практической реализации при обучении английскому языку студентов специальности «Таможенное дело».

Таблица 1

Технология обучения студентов специальности «Таможенное дело» обучению стратегиям управления конфликтами в ситуациях англоязычного межкультурного общения

ЦЕЛЕВОЙ БЛОК	ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ БЛОК
<p><i>Цель:</i> реализация обучения стратегиям управления конфликтами/формирование ПИМК у студентов, изучающих АЯ на продолжающем этапе (уровни В1-В2)</p>	<p>I. Этап ориентировки</p>
	<p><i>Цель:</i> Диагностика уровня базовых знаний и умений управления конфликтами, формирование мотивации к будущей деятельности, ознакомление с критериями оценки</p>

<p>ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ БЛОК</p> <p><i>Подходы:</i> контекстный, межкультурный, полидисциплинарный, компетентностный, личностно-деятельный</p> <p><i>Принципы:</i> <i>Общедидактические:</i> сознательности, коллективной работы, максимальной занятости каждого учащегося, систематичности и последовательности, доступности (посильности), междисциплинарных связей, наглядности, личностной ориентированности, творческой направленности, прочности усвоения и выходного контроля</p> <p><i>Методические:</i> коммуникативной направленности, проблемности, культуросообразности, культурной оппозиции, диалога культур, приближения условий обучения к реальному профессиональному общению, ситуативно-тематической организации обучения</p> <p><i>Методические условия:</i> введение на последнем этапе обучения, построение содержания обучения иностранному языку на междисциплинарной, межкультурной основе, а также на основе контекста будущей профессиональной деятельности; проблемность содержания; моделирование будущей профессиональной деятельности по реализации ПИМК будущими специалистами таможенного дела, возможность ее использования на практике в аудиторных занятиях на английском языке при обеспечении контроля сформированности знаний и умений, определенных критериями; обеспечение межличностной ролевой интеракции;</p> <p>участие преподавателя в качестве ведущего игры</p>	<p><i>Методы и приемы:</i> анкетирование, вводное тестирование, педагогическая беседа</p>
	<p>II. Ознакомительный этап</p>
	<p><i>Цель:</i> ознакомление со стратегиями и реализующими их тактиками управления конфликтами на английском языке</p> <p><i>Методы и приемы:</i> информационно-рецептивный (объяснение существования разницы в стратегиях управления конфликтами в межкультурном контексте, описание целей, условий, правил и хода работы в процессе ПОЛРИ); метод парного/группового обсуждения (определение закономерностей выбора стратегии); продуктивный (выполнение тренировочных упражнений)</p>
	<p>III. Формирующий этап</p>
	<p>Доигровой:</p> <p><i>Цель:</i> ознакомление с ситуациями и причинами возникновения конфликтов; изучение различий в конфликтном поведении представителей иных культур; выявление характерных особенностей родной культуры в поведении в заданных рамках, сравнение родной и иных культур; изучение вариантов применения стратегий управления конфликтами в диалогической речи</p> <p><i>Методы и приемы:</i> информационно-рецептивный, анализ контекста/учебного материала; продуктивный (выполнение тренировочных заданий и упражнений); промежуточный срез</p> <p>Игровой:</p> <p><i>Цель:</i> применение полученных знаний: анализ конфликтной ситуации, выявление адекватной стратегии и использование соответствующих языковых средств; переход от «управляемого диалога» к свободной беседе в процессе разыгрывания ролевых ситуаций и проведения ПОЛРИ</p> <p><i>Методы и приемы:</i> система ПОЛРИ; постановка коммуникативной задачи преподавателем, анализ игровой коммуникативной задачи, решение игровой коммуникативной задачи; внеаудиторные задания на тренировку усвоенных умений</p> <p>Послеигровой:</p> <p><i>Цель:</i> обоснование и выбор студентами наиболее удачных примеров из разыгранных ПОЛРИ, выявление и обсуждение затруднений</p>

	<p><i>Методы и приемы:</i> самоанализ обучающихся, рефлексия, педагогическая беседа, групповое обсуждение</p>
	<p style="text-align: center;">IV. Контролирующий этап</p> <p><i>Цель:</i> проверка и необходимая коррекция приобретенных знаний, навыков и умений, оценка преподавателем проделанной работы на основе выделенных критериев</p> <p><i>Методы:</i> педагогическое наблюдение, финальный срез, сравнение результатов игры с результатами вводного анкетирования и тестирования</p> <p><i>Пост-эксперимент:</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>Цель:</i> подведение итогов проведенного обучения, совместное со студентами обсуждение, коррекция недоработок, рекомендации по совершенствованию полученных знаний, умений и навыков</p> <p style="padding-left: 40px;"><i>Методы и приемы:</i> анкетирование, предполагающее возможность оставить <i>отзывы</i> по итогам обучения, внести <i>предложения и пожелания</i>, для улучшения алгоритма реализации технологии</p>